



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
7.4.0. - Ufficio Biblioteche 7.4.0. - Amt für Bibliothekswesen	2772	27/07/2022

OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO PER IL SERVIZIO DI GESTIONE DELLO STAND DELLA BIBLIOTECA CIVICA AL KINDERFESTIVAL (8-11 SETTEMBRE) ALL’ASSOCIAZIONE HEALING ARTS DI BOLZANO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA

IMPORTO COMPLESSIVO PARI A EURO 850,00.= (IVA NON DOVUTA)

CODICE C.I.G.: Z43372FF7B

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFRAGES FÜR DEN STANDBETREUUNGSDIENST DER STADTBIBLIOTHEK IM RAHMEN DER VERANSTALTUNG KINDERFESTIVAL (8.-11. SEPTEMBER) AN DEN VEREIN HEALING ARTS AUS BOZEN MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN

GESAMTBETRAG GLEICH EURO 850,00.= (NICHT MWSTPFLICHTIG)

CIG-CODE. Z43372FF7B

<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021, con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022, con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2022-2024, limitatamente alla parte finanziaria;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für das Jahr 2022-2024, beschränkt auf den finanziellen Teil, genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 127 di data 11.04.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) - detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen,</p>

dirigenti;

welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1671 del 30.04.2020 della Ripartizione 7 con la quale il Direttore della Ripartizione 7 provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 7 Nr. 1671 vom 30.04.2020, kraft welcher der Direktor der Abteilung 7 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "*Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture*".

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Visto il vigente "*Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano*", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „*Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen*“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "*Regolamento di contabilità*" del Comune di Bolzano, approvato con

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „*Gemeindeordnung über das Rechnungswesen*“

Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.; der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *"Codice"*);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- il vigente *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“*, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *„Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen"* in geltender Fassung,
- die geltende *„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"* in geltender Fassung.

Premesso che la Biblioteca Civica ha tra i suoi compiti istituzionali quelli di organizzare attività e iniziative culturali riguardanti in particolare la promozione della lettura, sia per adulti che per bambini;

Vorausgesetzt, dass die Stadtbibliothek über institutionelle Zuständigkeiten im Bereich der kulturellen Tätigkeiten verfügt, insbesondere zur Förderung des Lesens für Erwachsene und Kinder.

Premesso che presso le passeggiate del Talvera avrà luogo dall'8 all'11 settembre la tradizionale manifestazione **Kinderfestival**;

Außerdem findet vom 8. bis 11. September das traditionelle Kinderfestival an der Talvera-Promenade statt;

Visto i risultati molto positivi della partecipazione alle passate edizioni del Kinderfestival e ritenuto opportuno partecipare anche all'edizione 2022 proponendo un angolo di lettura per i bambini con iniziative, giochi e informazioni relative anche all'Agenda 2030 nello spirito dell'iniziativa che ha come tema *Unione*,

Die Teilnahme am Kinderfestival in den vergangenen Jahren war durchwegs positiv. Es wird daher beabsichtigt, auch an der diesjährigen Auflage teilzunehmen und eine Einrichtung einer Lesecke für Kinder mit Initiativen, Spielen und Informationen, die auch im Zusammenhang mit der Agenda 2030 stehen, im Sinne der Initiative mit dem

Natura, Gioco;

Thema Union, Natur, Spiel.

Preso atto che l'iniziativa è stata approvata dalla Giunta Municipale nella seduta del 28/02/2022

in Anbetracht der Tatsache, dass die Initiative und ihre Kosten vom Gemeinderat auf seiner Tagung vom 28.02.2022 genehmigt wurden;

Ritenuto necessario avvalersi anche di personale esterno per la gestione del punto di lettura che sarà allestito sulle passeggiate del Talvera per il periodo 8 - 11 settembre con orario 15.30-19.00 per giovedì 8 e venerdì 9 e 11.00-18.30 per sabato 10 e domenica 11;

Angebracht, externes Personal anzuwenden für die Leitung der Lesecke an der Talverpromenade für die Zeit vom 8. bis zum 11. September mit Öffnungszeiten von 15.30 bis 19.00 Uhr am Donnerstag 8 und Freitag 9. und von 11.00 bis 18.30 Uhr am Samstag 10. und Sonntag 11.

Preso atto che il personale addetto alla sorveglianza ed alle prime informazioni sarà comunque affiancato da personale dell'Ufficio Biblioteche negli orari più affollati e per le proposte di attività con bambini e famiglie;

In Anbetracht dessen, dass das für die Überwachung und Erstinformation zuständige Personal in den Hauptverkehrszeiten und bei geplanten Aktivitäten mit Kindern und Familien auf jeden Fall von Mitarbeitern des Bibliotheksbüros unterstützt wird;

Ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 26 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, durchzuführen,

Preso atto dell'indagine di mercato, ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti, con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico Healing Arts di Bolzano, in quanto ha presentato l'offerta economicamente più vantaggiosa tra i 6 operatori economici, invitati tramite PEO a presentare i relativi preventivi di spesa;

Nach Kenntnisnahme der Marktstudie gemäß Artikel 8 Absatz 3 der "Gemeindeverordnung zur Regelung der Auftragsvergabe", durch die der Wirtschaftsteilnehmer Healing Arts of Bolzano ermittelt wurde, da er das wirtschaftlich günstigste Angebot im Vergleich zu den 6 Wirtschaftsteilnehmern vorgelegt hat, die über PEO zur Abgabe ihrer Kostenvoranschläge aufgefordert wurden

che in sede di valutazione dei preventivi per l'individuazione dell'operatore economico, il migliore è risultata l'Associazione Healing Arts di Bolzano;

dass bei der Auswertung der Angebote für die Ermittlung des Wirtschaftsteilnehmers der Verein für Heilkunst in Bozen das beste Angebot abgegeben hat;

Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2, all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2, des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ entspricht,

Determina n./Verfügung Nr.2772/2022

7.4.0. - Ufficio Biblioteche
7.4.0. - Amt für Bibliothekswesen

Visto il preventivo di spesa pervenuto sul portale www.bandi-altoadige.it dell'Associazione Healing Arts di Bolzano di data 19/07/2022 n. prot. 042909/2022 che per:

- la presenza costante di 1 (uno/una) operatore/operatrice presso lo stand della Biblioteca civica posto sulle passeggiata Lungotalvera Bolzano in occasione della Manifestazione Kinderfestival

- 4 ore di formazione preliminare per:

- conoscere i servizi della biblioteca
- conoscere i materiali presenti allo stand del Kinderfestival
- conoscere i responsabili dell'organizzazione di Associazione Tiatro

con le seguenti mansioni:

- operazioni di apertura e chiusura della casetta in legno e del gazebo
- esposizione e aggiornamento quotidiano del materiale informativo, dei libri e del materiale di gioco per i bambini
- servizio di informazione al pubblico sull'uso della biblioteca e delle sue risorse
- agevolare la partecipazione dei bambini proponendo le attività predisposte
- rendersi disponibili per eventuali letture dei libri a disposizione

- 2 ore di chiusura attività, trasloco e consegna chiavi per un totale di ore 23,5 feriali e 8,5 festive

indica un compenso di € 850,00 (iva non dovuta)

Ritenuto congruo il preventivo, in quanto in linea con compensi per analoghe prestazioni e comprensivo di tutte le eventuali spese;

Dato atto che l'anzidetta spesa presunta è

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag vom 19/07/2022 Prot. Nr. 042909/2022 über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it, der von den Healing Arts Verein aus Bozen eingerichtet wurde.

Die Dienstleistung umfasst:

- die ständige Anwesenheit von 1 (einem) Operator/Operator am Stand der Stadtbibliothek an der Bozner Lungotalvera-Promenade während des Kinderfestivals und:

- 4 Stunden vorbereitende Schulung für die Bibliotheksdienste kennen
- die Materialien am Stand des Kinderfestivals kennen
- die Organisatoren der Tiatro Association kennen

mit den folgenden Aufgaben:

- Öffnen und Schließen des Holzhauses und des Pavillons
- Auslegen und tägliches Aktualisieren von Informationsmaterial, Büchern und Spielmaterial für Kinder
- öffentlicher Informationsdienst über die Nutzung der Bibliothek und ihrer Ressourcen
- Erleichterung der Beteiligung der Kinder durch Vorschläge für Aktivitäten
- sich für Lesungen aus den verfügbaren Büchern zur Verfügung zu stellen
- 2 Stunden für Abschlussarbeiten, Umzug und Schlüsselübergabe, insgesamt 23,5 Stunden an Werktagen und 8,5 Stunden an Feiertagen

Der Kostenvoranschlag vorsieht ein Honorar von 850,00 € (nicht MwStspflichtig)

Der Kostenvoranschlag wird als angemessen erachtet, da er im Einklang mit der Vergütung für ähnliche Dienstleistungen steht, und eventuelle Vorbereitungsarbeiten beinhaltet;

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe

inferiore a Euro 40.000, la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti;

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche o di buon funzionamento dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

Espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

weniger als 40.000 Euro beträgt, ist sie nicht im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen,

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und für ein gute Abwicklung des Verhandlungsverfahren von ein und demselben Wirtschaftsbeteiligten durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird,

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

IL DIRETTORE D'UFFICIO

D E T E R M I N A

BESCHLIEBT

DER AMTSDIREKTOR

FOLGENDES:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*":

- di affidare all'Associazione Healing Arts, Via Dante 22, 39100 Bolzano, p. IVA 94149290218 la gestione dello stand della Biblioteca Civica al Kinderfestival (8-11 settembre) per l'importo complessivo di € 850,00.= (iva non dovuta) a seguito di *affidamento diretto sotto 40.000 €* ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*";

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der "*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*":

- für den Standbetreuungsdienst der Stadtbibliothek im Rahmen der Veranstaltung Kinderfestival (8.-11. September) dem Healing Arts Verein aus Bozen, Bozner-Boden Mitterweg Str. 6, MwSt. Nr. 94149290218, für den Gesamtbetrag von € 850,00.= nicht MwStpflichtig), mittels der *Direktvergabe unter € 40.000* gemäß Art 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der "*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*", zu beauftragen,

- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e del "Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione" nella scelta dell'operatore economico;
 - di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio 7.4, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
 - di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
 - di dare atto che per il presente affidamento diretto, in applicazione dell'art. 32, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario.
- gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ und den „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,
 - den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt 7.4 hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
 - festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,
 - es wird festgehalten, dass bei dieser Zuweisung des Direktauftrages, in Anwendung des Art. 32, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden.

Si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle suddette procedure di affidamento fino a 40.000 con i quali si è stipulato il contratto.

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Il contratto per questo motivo conterrà

Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den genannten Vergabeverfahren bis zu 40.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Der Vertrag wird demzufolge eine

una clausola risolutiva espressa.

ausdrückliche
enthalten.

Aufhebungsklausel

- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
 - di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;
 - di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
 - di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
 - di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
 - contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,
 - Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannte Zuweisung vorliegt.
 - im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,
 - zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
 - festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist,
 - gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2022	U	4021	05021.03.020200004	Organizzazione eventi, pubblicità e servizi per trasferta	850,00

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
FILIPPI ERMANNNO / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

048a93f95d9be69926893d297c8e393fe04c06f4f0ce45539b41a132d75a7a9f - 9041850 - det_testo_proposta_25-07-2022_14-14-57.doc
aed70aadb4b7b8192ad4bd345bbef0d78e57a96b2a1244bd83bf8629ddca9370 - 9041851 - det_Verbale_25-07-2022_14-16-13.doc